

ИЗ ОПЫТА ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТЫ ПО ОБУЧЕНИЮ РУССКОМУ ЯЗЫКУ ИНОСТРАННЫХ УЧАЩИХСЯ НА КАФЕДРЕ БЕЛОРУССКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКОВ БГАТУ

Гринцевич Т.И., к.ф.н., доцент;

Гурнович Е.Б.,

*УО «Белорусский государственный аграрный технический университет»
г. Минск, Республика Беларусь*

Кафедра белорусского и русского языков БГАТУ была создана в 1979 году и первоначально называлась кафедрой русского языка как иностранного.

В разные годы на кафедре обучалось около 500 студентов из 45 стран мира, среди которых Германия, США, Канада, Швейцария, Ирландия, Норвегия, Польша, Венгрия, Словакия, Афганистан, Куба, Ливан, Ирак, Сирия, Нигерия, Тунис, Того и другие. В настоящее время русский язык как иностранный на кафедре изучают студенты, магистранты и аспиранты из Китая, Туркменистана, Нигерии, Норвегии, Ирана.

Кафедра ведет работу по интенсификации процесса обучения русскому языку как иностранному, занимается поиском наиболее совершенных методов преподавания, описанием русского языка для его преподавания иностранцам.

Созданы учебные программы по русскому языку как иностранному для всех курсов всех специальностей БГАТУ по модульно-рейтинговой технологии обучения. Разработана и прошла апробацию учебная программа по курсу «Русский язык (профессиональная лексика)».

Научно-исследовательская работа преподавательского коллектива кафедры строится на основе задач, вытекающих из практического преподавания русского языка как иностранного. Преподаватели-русисты работают над темой «Исследование лексической и грамматической системы русского языка в методических целях. Совершенствование методики преподавания русского языка в вузе негуманитарного профиля». Отчетные материалы по указанной теме включают научные статьи, доклады на международных научно-методических и научно-практических конференциях, на республиканском межвузовском семинаре «Преемственность и координация в обучении иностранных студентов вузов», а также тезисы докладов, методические разработки.

Активно участвуют преподаватели кафедры в работе Белорусской общественной организации преподавателей русского языка как иностранного (БООПРЯИ). Преподаватели повышают свою квалификацию в РУДН (на базе МГМУ), проходят стажировку на родственных кафедрах других вузов, на курсах, организуемых РИВШ.

Неослабевающий интерес иностранных граждан к получению высшего технического и экономического образования в Республике Беларусь требует постоянного совершенствования методики преподавания русского языка как иностранного и в теоретическом, и в практическом плане. Поэтому важным направлением работы кафедры белорусского и русского языков является исследование специфики научного стиля речи, разработка методики обучения студентов восприятию, репродуцированию и продуцированию текстов общенаучного профиля. Кафедра провела серьезную работу по изучению специфики языка науки, анализу учебников для студентов БГАТУ. В результате анализа был произведен отбор языкового материала по научному стилю речи, необходимого и достаточного для понимания студентами материала по предметам общетеоретического цикла и спецпредметам вуза.

Это нашло отражение в созданных на кафедре учебно-методических пособиях на материале текстов по дисциплинам «Сельскохозяйственные машины», «Тракторы и автомобили», «Вычислительная техника», по макро- и микроэкономике и др.

Несмотря на определенные достижения в обучении иностранных студентов, мы считаем необходимым дальнейшее совершенствование системы обучения научному стилю

речи с учетом современных требований и современных условий обучения. Пути совершенствования мы видим в использовании новых информационных технологий.

Вопросы совершенствования методики преподавания русского языка как иностранного постоянно в центре внимания заседаний учебно-методического семинара кафедры. Так, с большим интересом были заслушаны и обсуждены доклады следующей тематики: «Текст по специальности на продвинутом этапе обучения русскому языку как иностранному», «Проблемное обучение в преподавании РКИ», «Организация самостоятельной работы», «Особенности преподавания русского языка в туркменской аудитории на начальном этапе обучения», «Способы выражения грамматических значений», «Содержание профессионально ориентированных учебных пособий по РКИ в вузе» и другие.

Приветствуется на кафедре и участие иностранных учащихся в научно-исследовательской работе студентов. Так, в научной конференции «Техсервис-2011» приняли участие 16 студентов из Китая, Туркменистана, Нигерии. Шести докладом иностранных учащихся была присуждена 1 категория. Студент 2 курса Деряжулиев Д.В. с докладом «Название зерновых культур и их сортов в туркменском языке» участвовал в Международной конференции студентов, организованной Камской государственной инженерно-экономической академией (Россия).

Участие в научно-исследовательской работе по тематике кафедры несомненно помогает иностранным студентам овладеть научным стилем русской речи, повышать языковую компетенцию, а выступление на конференции учит умению вести дискуссию, излагать свою точку зрения, разъяснять, конкретизировать отдельные положения своего выступления, выражать согласие и несогласие, используя этикетные речевые формы.

Одним из факторов мотивации изучения русского языка иностранными учащимися является участие в Республиканской олимпиаде по русскому языку. Она организуется БООПРЯИ и проводится в рамках фестиваля «Дни русского языка» один раз в два года. Олимпиада помогает иностранным учащимся более полно овладеть русским языком в его устной и письменной форме, углубить знания о культуре России и Беларуси и является при этом своеобразным конкурсом-смотром речевых умений иностранных учащихся. Участники этого «соревнования» демонстрируют свои знания в области лексики и грамматики, навыки и умения аудирования, говорения, чтения и письма, а также показывают свою социокультурную компетентность. Следует сказать, что в трех Республиканских олимпиадах по русскому языку иностранные учащиеся, обучавшиеся на кафедре белорусского и русского языков БГАТУ, занимали призовые места (слушатели курсов русского языка из Норвегии Аре Касперсен, Мари Касперсен, Юнас Лангфьорд).

Иностранные студенты нашего вуза – постоянные участники и Международного фестиваля «Планета друзей», проводимого РИВШ.

Процесс адаптации иностранных студентов к новой социальной среде протекает как в рамках учебного процесса, так и во время проведения внеаудиторных мероприятий, что, по нашему мнению, способствует ускорению данного процесса, а также формирует языковую, речевую и социокультурную компетенции.

На кафедре накоплен большой опыт проведения внеаудиторной работы. К числу основных задач преподавателя-русиста следует отнести заботу о создании условий для полноценного, активного и равноправного включения иностранных студентов в жизнь группы и университета, для скорейшей физической, психологической и бытовой адаптации, для успешного освоения учебных планов.

Одной из самых эффективных форм внеаудиторной работы со студентами-иностранцами мы считаем экскурсии, которые проводятся с целью формирования у иностранных студентов уважения и понимания белорусских культурных ценностей, законодательства, социальной и образовательной систем. Тематика экскурсий, как правило, соответствует темам языкового общения программ по русскому языку.

Так, в рамках культурно-просветительской деятельности ежегодно проводятся экскурсии в Национальную библиотеку Республики Беларусь, в Национальный художественный музей, в музей Великой Отечественной войны, в Национальный музей

истории и культуры Беларуси, в Музейный комплекс старинных народных ремесел и технологий «Дудуцкя», в Белорусский государственный музей народной архитектуры и быта (п. Озерцо), в литературные музеи Я.Купалы и Я.Коласа, в Дом-музей Марка Шагала (г.Витебск), в Свято-Елисаветинский женский монастырь.

Большой интерес у иностранных студентов вызывают экскурсии в Хатынь, на Курган Славы, на Лиццо Сталина. С целью знакомства с деятельностью крупных промышленных предприятий проводятся экскурсии на МТЗ и МАЗ, а также на Минский часовой завод и в Дом печати

Иностранные студенты вместе с преподавателями кафедры знакомятся с театральной жизнью города Минска, посещая Национальный театр оперы и балета, Современный художественный театр, Национальный театр имени Я.Купалы, Молодежный театр, театр кукол и другие.

Для формирования языковой и речевой компетенции иностранных учащихся большое значение имеют встречи с белорусскими студентами БГАТУ и других вузов, со школьниками города Минска и т.д.

Здоровый образ жизни на практике пропагандирует в ежегодная поездка в спортивный комплекс «Раубичи». Катание с друзьями на лыжах доставляет огромную радость, особенно студентам из теплого Туркменистана, многие из которых катаются на лыжах впервые.

Таким образом, внеаудиторная работа на кафедре – это планомерная и целенаправленная деятельность преподавателя-русиста, который идет к решению единой задачи: помочь студенту-иностранцу безболезненно включиться в иную культуру через позитивное восприятие языка и культуры и их носителей, понимание славянского менталитета, национальных обычаев и традиций, а также межличностных отношений.

Кафедрой много сделано, но еще многое предстоит сделать.

Свои задачи кафедра видит:

- во внедрении инновационных образовательных технологий в обучение русскому языку иностранных студентов;
- в совершенствовании методики преподавания русского языка как иностранного в техническом вузе в связи с переходом на модульно-рейтинговую технологию обучения;
- в использовании новых форм и методов обучения;
- в совершенствовании имеющихся и создании новых учебных пособий по разработанным программам для начального и продвинутого этапов обучения.